

**SCHEDA INFORMATIVA IN MATERIA DI SICUREZZA**  
conforme alla direttiva 2001/58/CE e successive modificazioni e integrazioni

**1. IDENTIFICAZIONE DEL PREPARATO E DELLA SOCIETA**

1.1. Identificazione del preparato :

- Descrizione commerciale prodotto : 234030 SM.PUR 2K C.C.50027 I.C.082 BIANCO
- Codice del preparato : A-I100256-4V8

1.2. Utilizzazione del preparato :

- Pittura per auto base solvente
- Pittura per carrozzeria

1.3. Identificazione della impresa :

PPG Industries Italia S.r.L.  
Via Serra, N. 1  
15028 Quattordio (AL)  
Italy

- Servizio Informazioni : DIVISIONE SVILUPPO PRODOTTI VERNICIANTI
- Tel : +39 0131 770 716
- Fax : +39 0131 773 731

1.4. Telefono di emergenza :

- Numero telefonico di emergenza dell'impresa : +39 0131 770 1
- In caso di emergenza o intossicazione chiamare il CNIT - Centro Antiveneni di PAVIA Tel.: +39 0382 24444

**2. COMPOSIZIONE/INFORMAZIONE SUGLI INGREDIENTI**

Famiglia chimica : Poliesteri / Acrilico idrossilati

La sottoindicata lista riporta l'intervallo entro cui è allocata la concentrazione della sostanza nel preparato, la classificazione e le relative frasi di rischio delle singole sostanze pure contenute nel preparato che presentano un pericolo per la salute o per l'ambiente ai sensi della Direttiva sulle sostanze pericolose 67/548/CE e successive modificazioni ed integrazioni.

SOSTANZE % in peso nel prodotto	SIMBOLO e frasi R(*) delle sostanze pure	Numero CAS	EINECS/ELINCS
PROPILBENZENE 0,2 - < 0,5 %	Xn N R65,R37,R51/53,R10	103-65-1	203-132-9
CUMENE 0,2 - < 0,5 %	Xn N R65,R37,R51/53,R10	98-82-8	202-704-5
NEODECANOATO DI 2;3-EPOSSIPROPILE 0,2 - < 0,5 %	Xi N R43,R51/53	26761-45-5	247-979-2
MESITILENE 1 - < 2 %	Xi N R37,R51/53,R10	108-67-8	203-604-4
ETILBENZENE 1 - < 2 %	Xn F R20,R11	100-41-4	202-849-4
1-METOSSI-2-PROPANOLO 1 - < 2 %	R10	107-98-2	203-539-1

.. /..

1;2;4-TRIMETILBENZENE 3 - < 5 %	Xn N	R20,R36/37/38,R51/53,R10	95-63-6	202-436-9
XILENE (MISCELA DI ISOMERI) 5 - < 7 %	Xn	R20/21,R38,R10	1330-20-7	215-535-7
NAFTA SOLVENTE (PETROLIO);AROMATICA LEGGERA 7 - < 10 %	Xn	R65	64742-95-6	265-199-0
ACETATO DI N-BUTILE 10 - < 12.5 %		R66,R67,R10	123-86-4	204-658-1
BIOSSIDO DI TITANIO 20 - < 25 %			13463-67-7	236-675-5

(\*) Vedi testo completo in Sezione 16.

### 3. IDENTIFICAZIONE DEI PERICOLI

- Nocivo per gli organismi acquatici, può provocare a lungo termine effetti negativi per l'ambiente acquatico.
- INFIAMMABILE.

### 4. INTERVENTI DI PRIMO SOCCORSO

Indicazioni generali :

In caso di dubbio o quando i sintomi permangono, fare ricorso al medico. Tenere a disposizione la Scheda di Sicurezza del preparato. Non somministrare alcunchè per via orale ad una persona priva di conoscenza.

In caso di inalazione :

Portare l'infortunato all'aria aperta, tenerlo disteso e al caldo ; qualora la respirazione dovesse fermare praticare la respirazione artificiale. In caso di mancanza di conoscenza, porre l'infortunato in posizione di sicurezza e far ricorso al medico.

In caso di contatto con gli occhi :

Irrigare abbondantemente con acqua potabile fresca per almeno 15 minuti, tenendo le palpebre sollevate, far ricorso al medico.

In caso di contatto con la pelle :

Togliere gli abiti contaminati. Lavare la pelle con acqua e sapone od utilizzare un detergente specifico (olio di vaselina o di oliva) indi lavare con sapone neutro. NON USARE solventi organici o diluenti.

In caso di ingestione :

In caso di ingestione accidentale, chiamare immediatamente il medico. Tenere il paziente disteso. NON indurre il vomito.

### 5. MISURE ANTINCENDIO

Mezzi di estinzione :

- . Raccomandati: schiuma, polvere, CO2
- . Da evitare: acqua a getto pieno

Consigli :

- . Il fuoco può produrre denso fumo nero. L'esposizione ai prodotti di combustione e/o decomposizione può essere nociva alla salute. I Vigili del Fuoco devono utilizzare autorespiratori.
- . Acqua polverizzata può essere utilizzata per raffreddare recipienti chiusi per prevenire surriscaldamenti e sovrappressioni con pericolo di scoppio.
- . Non saldare, non esporre a calore eccessivo o a qualsiasi altra fonte di innesco i recipienti vuoti che abbiano contenuto prodotti infiammabili.
- . Evitare che i prodotti di spegnimento vadano nelle fognature e nei corsi d'acqua. Segregare le acque di spegnimento e/o lavaggio.

..!..

## 6. PROVVEDIMENTI IN CASO DI DISPERSIONE ACCIDENTALE

- Evitare ogni forma di innesco di incendio e ventilare l'area. Non respirare i vapori. Adottare le misure protettive consigliate nelle Sezioni 7 e 8.
- Contenere e raccogliere il materiale fuoriuscito con materiali adsorbenti non-combustibili (sabbia, terra, vermiculite, farina fossile) e collocarli in appositi contenitori da smaltire dopo l'uso, secondo la legislazione locale (vedi sezione 13). Evitare che il materiale fuoriuscito entri nelle fognature e nei corsi d'acqua, operandone la segregazione.
- Pulire le zone contaminate utilizzando preferibilmente dei detergenti, ad es. Tergon4 prodotto e confezionato da "MEDISAN" - Torino - o controtipi equivalenti, e non solventi organici.
- In caso di contaminazione delle acque di superficie o di falda, informare le autorità in accordo con le procedure locali.

## 7. MANIPOLAZIONE E IMMAGAZZINAMENTO

### 7.1 Manipolazione

- Durante la manipolazione dei preparati è vietato fumare ; evitare di bere e mangiare.
- Tenere i recipienti ben chiusi e richiuderli accuratamente dopo l'uso.
- Evitare il contatto con la pelle e con gli occhi. Non respirare i vapori o gli aerosoli.

Materiali di imballaggio :

- . Raccomandati : tenere preferibilmente nel contenitore originale.
- . Da evitare :
  - \* Sensibili ai solventi

- Manipolare ed aprire i contenitori con attenzione, evitare eventuali proiezioni. Non utilizzare mai gas compressi per vuotare i contenitori : questi non sono recipienti a pressione. Pulire o scartare vestiti e scarpe contaminati.
- Durante i travasi possono generarsi cariche elettrostatiche: collegare sempre a massa i vari recipienti. Gli operatori devono indossare tute e scarpe antistatiche e utilizzare attrezzi antiscintille.
- Prodotti contenenti solventi organici: i vapori, solitamente più pesanti dell'aria, possono accumularsi al suolo. Questi possono formare miscele esplosive con l'aria: prevenire l'accumulo di vapori, in modo da evitare pericoli di esplosione e di superare i limiti di esposizione occupazionale, mediante ventilazione adeguata.
- Questo preparato deve essere utilizzato in aree protette da ogni forma di innesco e gli impianti elettrici devono essere costruiti secondo le norme di sicurezza in vigore. Isolare ogni sorgente di calore o fonti di scintille o fiamme libere.
- Durante la verniciatura a spruzzo, anche all'aperto, indossare mezzi di protezione respiratoria appropriati. Per i lavori in aree chiuse/cabine di verniciatura, o nei casi in cui la ventilazione può non essere sufficiente per controllare il particolato ed i vapori di solventi, gli operatori dovranno indossare una maschera con alimentazione esterna.

### 7.2 Immagazzinamento

Osservare le indicazioni delle etichette. Tenere in ambienti puliti, ben ventilati, lontani da sorgenti di calore e dai raggi diretti del sole e possibilmente tra le temperature min. 0°C e max. 35°C.

Tenere preferibilmente il preparato nei contenitori originali o in contenitori idonei opportunamente etichettati. L'area di stoccaggio dovrebbe avere un sistema di contenimento. La capacità di contenimento deve poter contenere il massimo spandimento prevedibile. I mezzi di pronto impiego antincendio fissi e/o mobili devono essere tenuti in perfetta efficienza, essere facilmente accessibili e di rapido impiego. Il loro numero deve essere adeguato.

Seguire le norme dettate dai Vigili del Fuoco e dalla normativa sulla prevenzione incendi.

.. /..

## 8. PROTEZIONE PERSONALE / CONTROLLO DELL'ESPOSIZIONE

### 8.1 Misure di Igiene Ambientale

Precauzioni generali:

Evitare l'inalazione di vapori, fumi di spruzzatura e particolato. Questo dovrebbe essere ottenuto mediante ventilazione degli ambienti e buona estrazione generale, tali da mantenere la concentrazione nell'aria al di sotto dei Limiti di Esposizione Occupazionale. Se queste misure non sono sufficienti per rientrare al di sotto di tali limiti, deve essere adottata una idonea protezione respiratoria.

### 8.2 Limiti di esposizione TLV

Sostanza	----- Limiti di esposizione (.)-----				Notazione
	8 ore ppm	8 ore mg/m3	Breve Termine ppm	Breve Termine mg/m3	
ACETATO DI N-BUTILE ACGIH	150	713	200	950	
XILENE (MISCELA DI ISOMERI) IT	50	221	100	442	S
PROPILBENZENE ACGIH	50	245	-	-	
MESITILENE IT	20	100	-	-	
ETILBENZENE IT	100	442	200	884	S
1;2;4-TRIMETILBENZENE IT	20	100	-	-	
NAFTA SOLVENTE (PETROLIO);AROMATICA LEGGERA ACGIH	19	-	-	-	I
1-METOSSI-2-PROPANOLO IT	100	375	150	568	S
CUMENE IT	20	100	50	250	S
BIOSSIDO DI TITANIO ACGIH	-	10	-	-	A4

IT : Vedere Allegato VIII-ter del Decreto Legislativo 19 Settembre 1994, n.626 come modificato dal Decreto Ministeriale 26 Febbraio 2004.

EU : Vedere Direttiva CE/2000/39

ACGIH : Vedere documento" Threshold limit values" ACGIH

8 ore : Misurato e calcolato rispetto ad un periodo di riferimento di 8 ore

Breve Termine : Valore limite al di sopra del quale non vi deve essere esposizione e si riferisce ad un periodo di 15 minuti, se non altrimenti specificato

C : Limite superiore

S : Pelle

SE : Sensibilizzante

A1 : Confermato cancerogeno umano

A2 : Sospetto cancerogeno umano

A3 : Cancerogeno in animali da esperimento

A4 : Non classificabile come cancerogeno umano

A5 : Non sospetto come cancerogeno umano

- : Non valutato

I : Limiti interni permessi di esposizione

### 8.3 Protezione personale

Protezione delle vie respiratorie :

Quando i lavoratori sono esposti a concentrazioni al di sopra dei limiti di esposizione, in funzione delle sostanze pericolose contenute nel preparato, essi devono utilizzare dispositivi di protezione idonei.

Protezione delle mani :

.. /..

In caso di contatto prolungato o ripetuto, utilizzare guanti di materiale resistente quali : nitrile, neoprene.

Protezione degli occhi :

Utilizzare occhiali di sicurezza per proteggere gli occhi da eventuali proiezioni di liquidi.

Protezione della pelle :

Il personale deve indossare indumenti confezionati con fibre antistatiche e resistenti al fuoco. La parte del corpo venuta accidentalmente a contatto con il preparato deve essere prontamente e accuratamente lavata dopo l'asportazione degli indumenti eventualmente contaminati.

Operare secondo buone pratiche lavorative e di igiene mantenendo puliti gli indumenti di lavoro .

## 9. PROPRIETA FISICHE E CHIMICHE

- Stato fisico a 20°C : Liquido
- Punto di infiammabilità : 23°C =< ~ < 32°C Metodo ISO 3679
- Viscosità : 60 ~ 100 secs Metodo : ISO 2431 ( 6mm)
- Peso specifico a 20°C : 1.0 g/cm3 Metodo : ISO 2811
- Densità del vapore : > aria
- Limite inferiore di esplosività (vol. %) : .7
- Limite superiore di esplosività (vol. %) : 13.7
- Miscibilità in acqua a 20°C : parzialmente miscibile
- pH : non applicabile
- Percentuale di sostanze volatili in peso : 39.0 in volume : 39.0
- Tensione di vapore a 20°C : 6 mm Hg

## 10. STABILITÀ E REATTIVITÀ

Il prodotto è stabile se mantenuto secondo le condizioni di stoccaggio e manipolazione raccomandate (Vedi Sez.7). Quando esposto ad alta temperatura (ca. > 300°C) o combustione può dare prodotti di decomposizione e/o combustione quali :

- Ossido di carbonio

## 11. INFORMAZIONI TOSSICOLOGICHE

Non vi sono dati disponibili sul preparato tal quale. Il preparato è stato valutato in accordo con il metodo convenzionale della Direttiva Preparati Pericolosi 1999/45/CE e classificato di conseguenza per le proprietà tossicologiche. Vedere le Sezioni 2 e 15 per i dettagli.

L'esposizione ad una concentrazione del vapore di solventi superiore a quella prevista dai limiti di concentrazione ammessi può causare irritazioni alle mucose del sistema respiratorio ed effetti negativi sul rene, fegato e il sistema nervoso centrale. Sintomi caratteristici possono essere mal di testa, stato confusionale, stanchezza, debolezza muscolare sonnolenza e, in casi estremi, perdita di conoscenza.

Contatti frequenti o prolungati con il preparato possono causare la rimozione dello strato di grasso protettivo della pelle, con conseguenti dermatiti non allergiche e penetrazione della sostanza nei tessuti superficiali e poi del corpo.

Il liquido proiettato negli occhi può causare irritazione e danni reversibili.

## 12. INFORMAZIONI ECOLOGICHE

In quanto segue si fa costantemente riferimento al preparato nella sua formulazione originale; le alterazioni del preparato durante l'impiego sono funzione, caso per caso, delle tipologie processistiche ed impiantistiche. Utilizzare secondo le norme di buona pratica lavorativa, evitando di disperdere il prodotto nell'ambiente.

Il preparato è stato valutato in accordo con il metodo convenzionale della Direttiva Preparati Pericolosi 1999/45/CE e classificato di conseguenza per le proprietà eco-tossicologiche. Vedere le Sezioni 2 e 15 per i dettagli.

.. /..

### 13. OSSERVAZIONI SULLO SMALTIMENTO

Le prescrizioni della Direttiva del Consiglio 91/689/EEC, attuata con il Decreto Legislativo 5 febbraio 1997 n.22, e di successivi Adeguamenti e Decisioni si applicano ai rifiuti di prodotto allo stato di fornitura.

Proprietà pericolose :  
H3-B Infiammabile

Non immettere il preparato nelle fogne e nei corsi d'acqua.  
I contenitori ed i rifiuti generati dal preparato devono essere smaltiti secondo il Decreto legislativo 5 febbraio 1997,n.22 e successive modificazioni ed integrazioni.Essi devono essere riciclati o smaltiti attraverso uno smaltitore autorizzato.

### 14. INFORMAZIONI SUL TRASPORTO

- DENOMINAZIONE DELLA MERCE: Pitture 640E
- ADR  
Classe di pericolo : 3  
Gruppo di imballaggio : III  
Pericolo ADR : 30  
Numero UN : 1263  
Etichetta : 3
- Articoli fino a 5 litri per imballaggio interno e fino a 45 litri per collo sono classificati come quantità limitate in accordo con la sezione 3.4.6.
- OACI  
Classe di pericolo : 3  
Gruppo di imballaggio : III  
Numero UN : 1263  
Passenger IATA : 309 60L  
Cargo IATA : 310 220L  
Etichetta : FLAMMABLE LIQUID
- IMDG  
Classe di pericolo : 3  
Gruppo di imballaggio : III  
Numero UN : 1263  
Etichetta : 3

### 15. INFORMAZIONI SULLA NORMATIVA

#### ETICHETTA

In accordo con la Direttiva 1999/45/CE , relativa alla classificazione, imballaggio e etichettatura delle sostanze e dei preparati pericolosi, il prodotto é etichettato in questo modo :

Contiene : 'NEODECANOATO DI 2;3-EPOSSIPROPILE'. Può provocare una reazione allergica.

- R52/53 Nocivo per gli organismi acquatici, può provocare a lungo termine effetti negativi per l'ambiente acquatico.
- R10 INFIAMMABILE.
- S46 In caso d'ingestione consultare immediatamente il medico e mostrargli il contenitore o l'etichetta.
- S23+S38 Non respirare i vapori/aerosoli. In caso di ventilazione insufficiente, usare un apparecchio respiratorio adatto.

.. /..

- S57 Usare contenitori adeguati per evitare l'inquinamento ambientale.
- P92 Contiene resine epossidiche. Leggere le informazioni trasmesse dal fabbricante.

----- DM Sanità 28 Aprile 1997 e successive modificazioni e integrazioni

Nelle formulazioni dei prodotti PPG possono essere presenti le seguenti sostanze :  
(per verificare l'effettiva presenza si veda la Sezione 2)

- Solvente Nafta N° CAS 64742-95-6
- Solvente Nafta N° CAS 64742-82-1
- Solvente Nafta N° CAS 64742-48-9
- Solvente Nafta N° CAS 64742-49-0

Tali sostanze, in seguito all'entrata in vigore del Decreto Ministero Sanità 28 Aprile 1997 e delle successive modificazioni e integrazioni, che recepiscono le direttive comunitarie emanate in tema di classificazione e etichettatura delle sostanze pericolose, possono essere classificate come R45 se talune impurezze contenute superano lo 0.1%, come da Nota P del decreto medesimo. PPG ha verificato tale possibilità con i fornitori che hanno inviato schede di sicurezza e dichiarazioni scritte, le quali certificano che le sostanze sunnominate NON SONO ETICHETTABILI R45, in quanto le eventuali impurezze presenti hanno una concentrazione molto inferiore ai limiti di classificazione.

----- DLG 334 del 17 agosto 1999

Per l'applicazione del Decreto Legislativo n. 334 del 17 agosto 1999 intitolato "Attuazione della direttiva 96/82/CE relativa al controllo dei pericoli di incidenti rilevanti connessi con determinate sostanze pericolose", si faccia riferimento alla classificazione di etichettatura (simboli di pericolo, frasi di rischio e consigli di prudenza) riportata in questa sezione.

----- ARIA

In riferimento al DPR 203/88 ed al DM Ambiente del 12/7/90, questo preparato contiene delle sostanze classificate che rientrano in questa legge e che sono comprese nelle seguenti tabelle :

Tabella : D (N.C.)\* 10.2 %

Tabella : D-III 8.4 %

Tabella : D-IV 18.2 %

(\*) Non classificato in tabella D

I limiti di variazione ammessi per i suddetti dati sono determinati dalla tabella del punto 4, art. 3 del Decreto M.S. del 28/1/1992.

----- ACQUA

Fare riferimento al D.Lgs. n.152 del 11/5/1999 e successive modificazioni ed integrazioni.

In relazione alle Tabelle 3 e 4 dell'Allegato 5 del D.Lgs.152/1999 relativo all'inquinamento idrico, nel preparato sono presenti le seguenti sostanze o famiglie di sostanze :

SOLVENTI ORGAN. AROMATICI 20.0 - 25.0 %

ALLUMINIO E SUOI COMPOSTI 0.1 - 0.2 %

In relazione al Punto 2.1 dell'Allegato 5 del D.Lgs.152/1999 relativo all'inquinamento idrico, nel preparato sono presenti le seguenti sostanze o famiglie di sostanze :

TITANIO E SUOI COMPOSTI 12.5 - 15.0 %

----- RIFIUTI

Seguire le prescrizioni del D.Lgs. n.22 del 5/2/1997 e successive modificazioni ed integrazioni, facendo riferimento per la classificazione al Catalogo Europeo dei Rifiuti (CER).

Non vi sono sostanze da considerare nella Delibera del Comitato Interministeriale del 27/7/84.

.. /..

## 16. ALTRE INFORMAZIONI

Testo completo delle frasi R che appaiono con il Numero in Sezione 2 :

- R65 Nocivo: può causare danni ai polmoni in caso di ingestione.
- R37 Irritante per le vie respiratorie.
- R51/53 Tossico per gli organismi acquatici, può provocare a lungo termine effetti negativi per l'ambiente acquatico.
- R10 INFIAMMABILE.
- R43 Può provocare sensibilizzazione per contatto con la pelle.
- R20 Nocivo per inalazione.
- R11 FACILMENTE INFIAMMABILE.
- R36/37/38 Irritante per gli occhi, le vie respiratorie e la pelle.
- R20/21 Nocivo per inalazione e contatto con la pelle.
- R38 Irritante per la pelle.
- R66 L'esposizione ripetuta può provocare secchezza e screpolature della pelle.
- R67 L'inalazione dei vapori può provocare sonnolenza e vertigini.

Le informazioni di questa Scheda di Sicurezza sono basate sulle nostre conoscenze attuali e sulle normative comunitarie e dei singoli stati. AGGIORNAMENTO : 19-1-2006

Il prodotto non deve essere utilizzato per scopi diversi da quelli specificati nella sezione 1., se non dopo aver ricevuto istruzioni scritte sulla sua manipolazione.

**E' RESPONSABILITA' DELL' UTILIZZATORE DI PRENDERE TUTTE LE MISURE NECESSARIE PER CONFORMARSI ALLE NORMATIVE LOCALI E NAZIONALI.**

Le informazioni di questa Scheda di Sicurezza forniscono una descrizione dei requisiti di sicurezza del nostro prodotto : non devono perciò essere considerate una garanzia delle proprietà del prodotto stesso.

Questa Scheda Informativa in Materia di Sicurezza é conforme al Decreto Ministeriale 7 settembre 2002 sul formato delle schede di sicurezza, al Decreto Legislativo 14 marzo 2003, n.65 sulla classificazione e etichettatura dei preparati pericolosi e al Decreto Legislativo 3 febbraio 1997, n.52 sulla classificazione e etichettatura delle sostanze pericolose.

**FINE DELLA SCHEDA**